

Culto Messiânico n179

9:00hs – Início da Escola Sabática

9:20hs – Louvor Musical.

9:35hs – Informações gerais [judaísmo]

9:40hs – Culto a YAOHUH UL'HIM e ao Seu Filho, Yaohu'shua!

Shua'oleym a todos; tenham um excelente shabbos na presença dEles. Hoje vamos defender uma posição unitariana radical, afirmando que o chamado 'Espírito Santo' não é uma terceira pessoa nem parte de uma Trindade, mas sim a manifestação ativa do poder do Pai ou do Filho, dependendo do contexto... e que há um único UL'HIM, o Pai, e que o Filho é o Messias gerado antes da criação, atuando como agente da criação e permanecendo eternamente subordinado ao Pai. E, portanto, Pai e Filho é que são Espíritos, e santos! Vamos ao sermão...

Canto Congregacional e entrada da plataforma: **Letzion.mp3**. Oração a YAOHUH!

Sermão 179: Uma aberração chamada 'santo Espírito'!

Irmão, o que você vai ouvir aqui vai deixar você aterrorizado, se bem que você poderá, usando a sua bíblia, contestar tudo aqui nas mensagens. No entanto, é Ez 33:8 e 9 que exige que eu fale... E mais, vou usar muito a palavra 'deus', mas sempre entre aspas... Bem, para as Testemunhas de Jeová, o ES não é uma pessoa, nem parte de uma Trindade, mas sim a 'força ativa' de 'deus'; Jeová para eles, apesar de que este nome é inexistente nas Escrituras, assim como todos os nomes próprios, traduzidos, e que são escritos com a letra 'jota', pois esta letra só foi criada por volta de 1500 anos depois da cruz. Mas, ele é interpretado como o poder em ação de 'deus'; é descrito como uma energia invisível, impessoal, usada para cumprir a vontade divina, criar o universo e capacitar seus servos!

Percebe? Para eles, o tal Espírito Santo é algo separado, e que é usado para criar tudo, inclusive o universo. Mas faça uma pergunta para eles (ou até mesmo para você que ainda está aqui nos ouvindo: Quem criou o ser humano? A resposta não será a sua resposta, mas sim o que lemos em Jo 1:1-3, 14; em Hb 1:1-2; Cl 1, de 15 a 20... Sim, o criador de tudo foi o Filho unigênito, o nosso Messias, o Verbo que se fez carne. Não crê nisto? Leia I Co 8:5 e 6... Continuando sobre o Espírito!

Estes são os Pontos-chaves sobre o Espírito Santo na visão das Testemunhas de Jeová: É a Força Ativa: Entendido como o poder de 'deus', comparado a vento ou energia, invisível, mas com efeitos visíveis. Não é uma Pessoa: Diferente da visão cristã tradicional, as Testemunhas de Jeová negam que o Espírito Santo tenha personalidade, consciência ou sentimentos. A Tradução do Novo Mundo (a Bíblia deles) frequentemente traduz 'Espírito', do hebraico ruach e do grego pneuma, como 'força ativa'; e mostra que esta força ativa é usada por 'deus' para guiar sua organização, fortalecer fiéis e auxiliar na pregação. Essa crença fundamenta a rejeição da doutrina da Trindade, defendendo que apenas Jeová é 'deus' (UL'HIM, no hebraico) e o Messias é seu filho, não parte de um 'deus' triúno.

Mas, então, o que é o santo Espírito? Eis a resposta, usando a Bíblia para entendermos estes conceitos: O santo Espírito é o poder de 'deus' em ação, é sua força ativa conforme Mq 3:8; Lc 1:35. A Bíblia diz que 'deus' [deus, sempre entre aspas, é claro] 'envia seu Espírito'. Como ele faz isso? Seria como se ele projetasse sua energia para onde for necessário a fim de fazer a sua vontade?

Leia Salmo capítulo 104:30; capítulo 139:7. Mas para sermos coerentes, devemos antes perguntar 'quem é o Espírito que ele envia? Como já sabemos o que é

Espírito, devemos nos lembrar que o Verbo, antes de vir em carne, era 'Espírito', leia HB 1:1 a 4 e de 10 a 14; principalmente o verso 14! E que depois da cruz, Yaohu'shua voltou a ser Espírito novamente! Ou seja, despido de um corpo material torna-se onipresente! Daí, Yaohu'shua é quem sempre foi e será enviado pelo Eterno, quando necessário a sua ação!

Isto também explica Gn 1:2 que diz que 'o Espírito de 'deus' pairava por sobre as águas'! Mas na Bíblia essas palavras podem ter outros significados, como: Fôlego — Gn 2:7; Hb 2:19; Ap 13:15. Vento — Gn 8:1; Jo 3:8. É a energia da vida presente nos seres vivos — Gn 6:17. E também a atitude, ou disposição, de uma pessoa — Nm 14 24. E ainda temos entes que são puros espíritos, como o Pai, desde a Eternidade; e agora, repito, depois da ressurreição, o Filho - Jo 4:24 e Atos 20:28. Os anjos também o são: I Reis 22:21 e Hb 1:14.

Todos esses significados possuem a mesma ideia: algo invisível aos olhos humanos que produz um efeito visível. Do mesmo modo, UL'HIM, igual ao vento, é invisível, imaterial e poderoso!

A Bíblia se refere também ao santo Espírito como as 'mãos' ou os 'dedos' de UL'HIM. Sl 8:3; 19:1; Lc 11:20; leia também Mt 12:28. Assim como um artesão usa as mãos e os dedos para fazer seu trabalho, o Pai, age através do Seu Filho unigênito, para produzir resultados como:

O Universo — Salmo 33:6; Is 66:1 e 2. A Bíblia — II Pedro 1:20 e 21. Os milagres e a pregação zelosa que os servos dos tempos antigos fizeram — Lc 4:18; Atos 1:8; I Co 12:4 a 11. Em nas boas qualidades que as pessoas que obedecem a UL'HIM demonstram, conforme Gl 5:22 e 23.

O SANTO ESPÍRITO, portanto, não é uma pessoa; é a ação do Pai ou do Filho, dependendo do contexto da passagem! E, não é por se referir ao Espírito como tendo, entre aspas, mãos, dedos ou até sentimentos ou atributos próprios dos seres humanos, tais como fala, geme, etc. que o santo Espírito seja uma pessoa.

A Bíblia também compara o Espírito com a água, e ele é às vezes associado com coisas como a fé e o conhecimento. Essas comparações mostram a natureza impessoal do santo Espírito; leia Is 44:3; Atos 6:5; II Co 6, verso 6; falam disto!

Mas a Bíblia sempre personifica o santo Espírito, e isso não prova que ele é uma pessoa? Sim, as Escrituras às vezes personificam o santo Espírito. Por exemplo, quando o apóstolo Yao'khanan citou as palavras do Messias, ele personificou o santo Espírito como 'ajudador' (paráclito) que 'daria evidência', 'guiaria', 'falaria', 'ouviria', 'declararia', 'glorificaria' e 'receberia', lá em Jo 16. Mas isso não prova que ele seja uma pessoa; exceto que ele falava do próprio Messias, em Espírito, que agiria desde então. Não fora esta a promessa do Messias em Mt 18:20? Vamos ler: 'Pois onde se acham dois ou três reunidos em meu nome, aí estou eu no meio deles'. Como isto? Em Espírito, desde o Pentecostes!

No entanto, a Bíblia também personifica a sabedoria, a morte e o pecado em Provérbios 1:20; em Rm 5: 17 e 21. Veja, a Bíblia fala que a sabedoria tem 'obras' e 'filhos', e o pecado é descrito como 'seduzindo', 'assassinando' e 'produzindo coíça'. Leia Mt 11:19; Lc 7:35; Rm 7:8 e 11.

Mas antes de continuarmos, Paulo, ou melhor, Sha'ul em II Co 13:4 a 8, traz cerca de 14 qualidades humanas do amor, no entanto, ninguém ousa dizer que o 'amor' seja uma pessoa... Leiam lá!

E observem: A Bíblia trás o nome de 'deus', YAOHUH, que é como se lê o tetragrama; e de seu filho, Yaohu'shua, corrompido como 'jesus', o nosso Messias. Mas

em nenhum lugar ela diz que o tal Espírito Santo tem um nome. Leia Is 42:8; Leia Lc 1:31 e compare com Jo 17:11 e 12. Quando o mártir cristão Estêvão teve milagrosamente uma visão do céu, ele viu apenas duas pessoas, não três. A Bíblia diz: 'Ele, cheio do santo Espírito, fitou os olhos no céu e avistou a glória de UL'HIM, e o Messias em pé à direita dele' Atos 7:55. O santo Espírito era o poder do Criador em ação, e foi por meio deste que Estêvão recebeu a visão.

Mas o santo Espírito é uma pessoa e é parte da Trindade, como mostra o texto de I Jo 5:7 e 8 na versão Almeida da Bíblia, não é? Embora algumas versões da Bíblia, como a Almeida, incluam em I Jo 5 as palavras 'no céu: o Pai, a Palavra e o Espírito Santo; e estes três são um. E três são os que testificam na terra', tradutores descobriram que esse trecho não foi escrito pelo apóstolo Yao'khanan e sim por volta do 5º século, não fazendo então parte da Bíblia.

Mas então vem você: Mas o batismo em nome do Espírito Santo não prova que ele é uma pessoa? A Bíblia às vezes usa a expressão 'em nome de' para representar poder ou autoridade. (Dt 18:5; Et 8:10 são alguns exemplos). É o mesmo caso da frase 'em nome da lei': ela não quer dizer que a lei é uma pessoa. Quando algum trinitariano é batizado 'no nome do' santo Espírito, ele reconhece o poder e a função deste seu terceiro deus em realizar a vontade de UL'HIM.

Mas, em Mt 28:19, a tal fórmula batismal trinitária, se autentica, é uma simples menção de três coisas juntas. Não que seriam coiguais e coeternas. São citadas outras sequências de três diferentes mencionados juntos em I Tm 5:21; Mt 16:27; Mc 8:38; Lc 9:26. Mas o que realmente chama a atenção é que nas Escrituras ninguém jamais obedeceu esta ordem do Messias. Observe que apenas dez dias depois desta suposta ordem, mais de 3 mil foram imersos apenas no Nome do Messias, leia Atos 2:38. Afinal, não disse ele que toda a autoridade lhe fora dada, em Mt 20:18? Então por que dividir esta autoridade entre uma tríade de deuses? Mas nós sabemos: esta ordem jamais foi dada. Mt 20:19 é apócrifo, um acréscimo feito no século 2. Portanto, a Bíblia não diz que o santo Espírito seja uma 3ª pessoa; nem é o que diz a História. A Enciclopédia Britânica declara: 'A definição de que o ES era uma Pessoa distinta e divina... surgiu no Concílio de Constantinopla em 381 depois de Cristo'. Isso aconteceu mais de 250 anos depois da morte do último apóstolo!

E, são claras as passagens bíblicas que exaltam a unidade absoluta de UL'HIM e a distinção entre funções e pessoas aplicadas pelos apóstolos a eles, o Pai e o Filho; junto da subordinação do próprio Messias em suas declarações! No antigo testamento temos Dt 6:4, onde UL'HIM é descrito como 'um só'. Essa passagem é citada pelo Messias em Mc 12:29. De forma similar, Dt 4:35 e 39 diz que não há outro UL'HIM, senão YAOHUH.

Em Jo 17:3, o Messias em oração ao Pai, diz: 'A vida eterna é que conheçam a ti, o único UL'HIM verdadeiro, e ao seu Messias, a quem enviaste'. De forma similar, o apóstolo Sha'ul segue a distinção entre UL'HIM e o Messias em I Co 8:6 e Ef 4:4 a 6. A carta de Judas 25 também coloca o único UL'HIM como um ser distinto do Messias. Em I Tm 2:5 diz que 'Há um só UL'HIM e um só Mediador entre ele e os homens, Yaohu'shua, o Messias'. Mas os corruptos criaram outro intercessor...

E lendo as Escrituras, sabemos que o Messias, diferente de UL'HIM, teve um início; foi gerado antes da criação baseando-se em textos como Cl 1:15 e Ap 3:14. Considere também o relato de Provérbios 8 como aplicado à criação do Messias; e que sua vida foi dada por UL'HIM. Jo 5:26 e o capítulo 6:57 diz isto. Vemos também que o próprio Messias se colocava como submisso ao Pai em Jo 5: 18 e 19 e

que tinha limitações em relação ao poder do Pai, quando esteve entre nós, leia Mc 13:32, Lc 22:42. E lemos também que o Messias tinha o Pai como o seu UL'HIM, em Jo 20:17 e que os cristãos primitivos também entendiam isso, leia Ef 1:17. Portanto, o Messias é o filho de 'deus', UL'HIM; é o unigênito, primeiro na criação; e que é a única feita exclusivamente por UL'HIM, pois o Messias aparece como sendo o 'meio', o Verbo da criação em textos como Cl 1:16 e Jo 1:3. E por isto, será eternamente submisso ao Pai como diz I Co 15: 24 a 28.

No entanto, temos que Gn 1:1; 26 e 27 é usado como base trinitária pela suposta pluralidade da palavra "deus" em hebraico, UL'HIM, corrompido como Elohim. Mas, a melhor compreensão desta palavra que significa 'criador' é que quando ela é aplicada ao Pai, trata-se de um superlativo, do tipo 'branco/branquíssimo'.

Além disso, a frase no plural, na criação, o 'façamos', é vista como uma fala de 'deus' (UL'HIM) com suas outras criaturas pré-mundo, como o Messias e os anjos, usando textos como o de Cl 1:15 e Ap 3:14 para a criação do Messias e Jó 38:4 a 7 para a criação dos anjos... No entanto, quem frequentou os bancos escolares bem sabe que duas pessoas juntas, já se exige uma palavra no plural; Pai e Filho na Criação, onde o Verbo (o Filho) criava, e o Pai aprovada: 'e isto é bom'!

Temos também Gn 18 e 19 - Os três homens que aparecem a Abrul'han, não simbolizam uma trindade, como eles querem, mas anjos que representavam a 'deus' (UL'HIM), com base em outra ocasião registrada em Êxodo 3:2 e 6. Além disso, se destacam o fato de que um dos homens permanece com Abrul'han e os outros vão para Sedoma no capítulo 19 e afirmam terem sido enviados por UL, no capítulo 19:13. Aqui vale lembrar de Mikha'ul, em Dn 10:13 que mostra que quando necessário, Yaohu'shua vinha na forma de um anjo para poder ser visto pelos homens! Lutando com Yah'kof; escrevendo as tábuas da Lei e em outras ocasiões...

Bem, aqui temos que fazer mais algumas considerações; considerações que se não forem bem compreendidas, darão razão à nefasta doutrina do modalismo! No Antigo Testamento, nas nossas traduções, onde aparecia o Tetragrama, este foi substituído por 'senhor', em letras maiúsculas, para não se confundir com o 'senhor', o tal de 'jesus' no Novo Testamento. No entanto, em centenas de passagens que aparece a palavra 'criador', UL no hebraico, sabemos que esta palavra também foi trocada pela palavra EL, que é o nome do pai de Baal, o qual significa 'senhor'. Este é o seu 'senhor'?

Bem, sabemos que o Criador é o Filho; mas para os judaicos, detentores da Torá, é YAOHUH. Para eles não existe Pai e Filho. Lá, tudo é YAOHUH conforme Dt 6. Então, aqui, quem enviou os anjos até Sedoma, foi o Criador, Yaohu'shua, que ficou conversado com Abrul'han. E mais, em todas as passagens onde o divino foi visto, falou ou veio em sonhos ou visões, foi Ele. Como sabemos? Sabemos porque foi isto que Yao'khanan disse em Jo 1:18, ouça: 'Ninguém jamais viu a UL'HIM, o Filho unigênito, que está no seio do Pai, esse o deus a conhecer'.

Aqui temos mais uma das manipulações em prol da trindade; no texto original está 'filho unigênito', mas nas corruptas almeidas, esta palavra foi trocada por 'deus unigênito'. Bem, nem mesmo este é o ponto principal desta passagem; o que realmente está escrito ali é que: Ninguém jamais viu a UL'HIM! Ninguém é ninguém; então isto comprava que quem sempre esteve entre nós, lá no AT, foi Yaohu'shua. E Paulo, isto é, Sha'ul, comprova isto em I Co 10:1 a 4.

Bem que poderíamos trazer aqui o verdadeiro sentido de Is 6:3. De Jr 22:29 e Ez 21:27. Ou de Is 9:6. De Jr 23:5 e 6 ou de Mt 1:23; mas talvez seja interessante falarmos de Jo 1:1 que diz, nas almeidas: No princípio era o Verbo, e o Verbo

estava com 'deus', e o Verbo era 'deus'. A interpretação de que 'jesus' seria 'deus' é sempre retirada deste texto e é entendida pelos unitários como um qualitativo devido a diferenciação gramatical das ocorrências da palavra 'deus' em grego, no versículo. Veja, o texto correto não é 'era deus', mas sim 'era com deus'. O que os trinitarianos fizeram foi retirar da parte final do texto, a preposição 'com'. Mas o que Yao'khanan trouxe aqui foi o de que Yaohu'shua era sempre com UL'HIM, Seu Pai; sempre unidos em um só propósito. E este entendimento é dependente da gramática grega, que certamente não vamos nos ater a isto, mas saiba, os corruptos a usaram a seu favor... é como se diz: 'puxaram a brasa para a sua sardinha! E, foi também usando esta mesma gramática, que os TJs em vez de recolocarem a preposição, colocaram um artigo indefinido; deixado escrito assim: 'era um deus'. Todos manipulando o Está Escrito por conveniência própria!

Também não nos custa falarmos de II Co 13:13,14 que diz, nas almeidas, 'a graça do Senhor Jesus Cristo, e o amor de Deus, e a comunhão do Espírito Santo sejam com todos vós'. Dizem, desconsiderando a manipulação na tradução, é claro que aqui está a trindade para Paulo! Mas, o que diz no original? Lemos na ESN – Escrituras Sagradas segundo o Nome: 'Que a graça do Maoro'eh Yaohu'shua hol'Mehushkyah e o amor de UL'HIM seja convosco. E que este mesmo hol'kod-shua Ruk'hah (este mesmo santo Espírito) esteja em vosso íntimo'. Sim, este era o desejo de Sha'ul: que Yaohu'shua, esteja em seu íntimo; sem trindade!

E na mesma linha, adulterando o texto, eles usam Fl 2:6-11 para dizer que Sha'ul confirma que 'jesus' é 'deus' com esta citação: 'subsistindo em forma de 'deus''. Mas no original (ESN) o que temos é: 'embora por natureza sendo UL' ... sendo o Criador, isto é, tendo natureza divina! Cadê a trindade aqui?

Mas e I Tm 3:16? Nas almeidas está assim: 'saibas como se deve proceder na casa de Deus, a qual é a igreja do Deus vivo'. Aqui o contexto fala de Yaohu'shua e por isto eles atribuem esta frase 'deus vivo' à Ele. No entanto o problema é que nos originais não tem palavra 'deus' (theus), mas sim 'criador' (UL), o que muda tudo, ficando assim: 'para que saibas como deves agir na casa de UL, que é a oholyao do UL vivo'. Novamente sem trindade! Sem trindade, sem um 3º 'deus'.

Portanto, todas as citações usadas pelos trinitarianos para comprovar a trindade ou a existência do seu 3º 'deus', aquele que não perdoa, ou são manipuladas ou estão fora do contexto! Mas além de nos alongarmos demais, já fugimos e muito do nosso tema: quem é o Espírito Santo? Se bem que...

Ainda teríamos Jo 8:58 com a frase dita pelo Messias, 'Eu Sou o Que Sou' associada a Ex 3:14 que dizem, os trinitarianos, que ali está o significado ou o Nome de 'deus'! Mas esta é mais uma manipulação feita pelos tradutores, que sim, são trinitarianos! Ali, segundo Jo 1:18, quem está falando é o próprio Criador, Yaohu'shua, e para a perfeita compreensão, observe que ele fala do seu Pai; portanto, o diálogo ali está na terceira pessoa do singular. Ele disse: 'aquele que é, me enviou; sim, YAOHUH me enviou'. Observou? Ali, no original, tem o tetragrama, mas os corruptos, o eliminou para dar crédito à trindade! E a frase em Jo 10:30 'Eu e o Pai somos um'. Não, ali não é uma soma, mas sim uma união, ou seja, ambos estão unidos em um só propósito: a Salvação!

Portanto, nem mesmo vamos falar do 'consolador' como sendo mais um deus, com eles querem; mas basta vocês lerem, Mt 28:20; Jo 14:6 e não se esquecer de I Tm 2:5. Sim, dezenas de textos manipulados em prol da trindade!

Portanto, vamos deixar claro que o santo Espírito é o próprio Pai ou Filho; eles é que são espíritos! Sim, o santo Espírito não é uma terceira entidade, um co-igual ou um membro de uma tríade inventada séculos após os apóstolos. A ideia de um 'deus' em três pessoas é uma aberração filosófica, uma tentativa de encaixar o insondável Soberano em moldes humanos de compreensão. O santo Espírito é a manifestação espiritual, a presença ativa do poder do Altíssimo, YAOHUH, Eterno! Ou do CRIADOR, Seu Filho, o nosso Redentor, cuja identificação no texto – de quem se fala – sempre vai depender do contexto; mas na imensa maioria das citações, fala de Yaohu'shua como sendo este Espírito!

Sim, depende do contexto, e não que procede de ambos como se fossem fontes dele. Afinal, o Pai é Espírito e santo, e o Filho também é Espírito e santo, não necessitando de um 'espírito' adicional. Ele é Espírito e o Seu poder emana do SER SUPREMO, YAOHUH; esta é a energia divina que permeia a criação na própria ação de UL'HIM em Yaohu'shua, desde o início do mundo; cf. lemos em Jo 14:28.

Reduzir a divindade a uma fórmula matemática, a uma equação impossível de se provar com as Escrituras, é um insulto à nossa inteligência e à nossa fé. A Bíblia, do Gênesis ao Apocalipse, revela um 'deus', UL'HIM, único, indivisível, o 'Aquele que é o que é' que Ex 3:15 diz que se chama YAOHUH, mesmo este nome não estando escrito nas corruptas traduções, mas que está nos originais hebraicos, repito!

E, o Filho, Sua Palavra, Sua imagem visível conforme Cl 1:15, atuando em harmonia, mas não em unidade de essência como querem os trinitarianos; age, em Espírito, desde a Eternidade: nos criou no Éden e se manteve entre nós durante todo o Antigo Testamento; veio em carne no que chamam de Novo Testamento, e após a cruz, retomou a sua forma espiritual da qual abríra mão para morrer por nós, conforme lemos em Fl 2:6 a 8.

E Atos 20:28 nos mostra que ele continua agindo entre nós, em Espírito, desde o Pentecostes. Isto explica Mt 18:20 e Ap 3:20. Portanto, repito, a insistência em uma trindade é uma herança pagã, uma adaptação de conceitos politeístas para tentar agradar as mentes que se recusam a aceitar a simplicidade e a majestade do UL'HIM de Yaoshor'ul, isto é, o Israel bíblico, não a atual nação!

Irmão! Aí na descrição tem um link para você baixar este texto e examinar cada referência, atentamente! Mas não deixe de compartilhar esta Verdade; e mais, inscreva-se e ative o sininho... e medite nisto:

A crença em uma trindade obscurece a verdadeira natureza do Pai e do Filho, transformando o 'deus' único em um monstro de múltiplas cabeças, uma contradição lógica e teológica. É como tentar encaixar um oceano em um copo, ou a vastidão do universo em uma caixa de sapatos. A verdade é clara: há um UL'HIM, YAOHUH, o Pai Eterno; e o Seu Filho, Yaohu'shua, o nosso Criador e Messias. E o Santo Espírito, ou é a manifestação espiritual do Pai ou do Filho, uma vez que ambos, são espíritos, e santos! Amnao!

Música Final: Não é minha esta doutrina! Vers. Fem. New (Novas)

Oremos: Santo Pai YAOHUH... Somos gratos por nos ter permitido examinar o Está Escrito e ter encontrado a Verdade oculta por pessoas a serviço de satan... Ventos e mais ventos de doutrinas imperam em todas as igrejas que se dizem cristãs, e que seguem uma tríade de deuses do paganismo. Nos livramos deles, mas nossos irmãos insistem no erro. Ajude-nos a levar a Sua Verdade para eles e para os nossos amigos e familiares... para que a Verdade mude o destino deles: o Lago de Fogo! Esta é a minha oração e a faço em Nome de Yaohu'shua... Amnao!

* **10:45hs** – Encerramento (convite)... Amnao!

- Não Deixem de Divulgar a ESN e-Book

LETZION (Sião) by CYC

Kol od balevav penimah
[Enquanto no fundo do coração]
Nefesh yaorrudi homiyah,
[Palpitar uma vida judaica]
Ulfaatei mizrach kadimah
[E em direção ao Oriente]
Ayin letzion tzofiyah. (2x)
[O olhar voltar-se a Sião]

Od lo avdah tikvatenu
[Nossa esperança ainda não está perdida]
Hatikvah bat shnot alpayim,
[Esperança de dois mil anos]
Lihiyot am chofshi beartzeinu,
[De ser um povo livre em nossa terra]
Eretz tzion vi'yashuaolayim. (2x)
[A terra de Sião e Yashua'oleym]
Kol od balevav penimah
[Enquanto no fundo do coração]

Nefesh yaorrudi homiyah,
[Palpitar uma vida judaica]
Ulfaatei mizrach kadimah
[E em direção ao Oriente]
Ayin letzion tzofiyah. (2x)
[O olhar voltar-se a Sião]

Nefesh yaorrudi homiyah,
[Palpitar uma vida judaica]
Ayin letzion tzofiyah. (2x)
[O olhar voltar-se a Sião]

Od lo avdah tikvatenu
[Nossa esperança ainda não está perdida]
Hatikvah bat shnot alpayim,
[Esperança de dois mil anos]
Lihiyot am chofshi beartzeinu,
[De ser um povo livre em nossa terra]
Eretz tzion vi'yashuaolayim. (2x)
[A terra de Sião e Yashua'oleym]

Não é minha esta doutrina! Jo 7:16

[Verso 1]
Yaohu'shua fortalecendo-se, ia crescendo

Cheio de sabedoria... UL'HIM sempre o mantendo!
Em seu Bar Mitisvah, foram todos na posqayao da cidade
E ficou o menino em Yashua'oleym ... em sua pouca idade
A um dia de jornada, o procuravam entre os parentes e nada;

[Refrão]
Desesperados, voltaram a Yashua'oleym; em sua busca foram...
E três dias passados, no templo o acharam em rusga!
Porque me procurar? Não estaria eu na casa do meu Pai?
No meio dos doutores, respondia com palavras postas
Todos... admirados da sua astúcia e das suas respostas!
Cresceu o menino e... adulto, o messias já era!

[Verso 2]
Naquele SUCOTE seus irmãos já tinham à festa subido
Em secreto, não publicamente, também ele tinha ido!
Agora era os judeus que o procuravam na festa...
Onde está ele? Murmuração, murmuração... atesta!
Diziam... É bom! Outros falavam que ao povo engana
Ninguém ousava... por medo do nobre que se ufana.

[Ponte]
Com a festa ao meio, Yaohu'shua no templo ensinava
Atônitos... Como sabe ele, letras, sem ter estudado?
E respondia: A doutrina não é minha...
YAORRÚ ABÍ ma deu!

Se quer fazer a vontade de UL'HIM, há de saber...
A doutrina ou é dele ou é do homem maligno!
Não busqueis glórias, falando por si mesmo!
A glória é daquele que o enviou; esse é o verdadeiro ser!

[Refrão]
Mas... Desesperados, voltaram a Yashua'oleym; e em sua busca foram!
E três dias passados, no templo o acharam em rusga!
No meio dos doutores, o acharam a debater...
E todo admirados da sua astúcia e das suas respostas!

[Final]
Dizia ele: Vós trouxe, Mehu'shua, a lei... e vós não a cumpres.
Procurais matar-me dizendo que tenho demônio; mas...
Uma só obra fiz, e todos vós admirais por causa disto!
No sábado circuncidais um homem, não quebrando a lei...
Mas indignais contra mim, porque no sábado curei!
Pela aparência julgai, não segundo o reto juízo.
Pois é justo no sábado fazer o bem...
E cresceu o menino... adulto, o messias agora era!
Amnao!